

106179-2026 - Verseny

Németország – Mérnöki szolgáltatások – Erschließung Speicherstadt - Objektplanung Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung)

OJ S 31/2026 13/02/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Immobilienmanagement und Grundvermögen c/o ReGe Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

E-mail-cím: andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Regionális hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Erschließung Speicherstadt - Objektplanung Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung)

Leírás: Die Speicherstadt wurde 2012 aus dem Geltungsbereich des HafenEG entlassen. Damit die Landflächen der Speicherstadt analog zu den angrenzenden Flächen der HafenCity und der Innenstadt als "gemischte Bauflächen" dargestellt werden und als innerstädtisches Quartier entwickelt werden sollen. Zudem wurde die Speicherstadt 2015 zusammen mit dem benachbarten Kontorhausviertel und dem Chilehaus unter dem Namen "Speicherstadt und Kontorhausviertel mit Chilehaus" auf der Liste des UNESCO-Welterbes eingetragen. Des Weiteren plant die Hamburger Hafen und Logistik AG (HHLA) als Eigentümerin der Speichergebäude die Sanierung und den Umbau einer Vielzahl von Speicherblöcken. Die historische Nutzung der Speicherstadt soll dabei weiter im Stadtbild präsent bleiben. Die ReGe plant im Namen des LIG diverse Kaimauer- und Brückensanierungen. Diese umfassen einen umfangreichen Bereich der Speicherstadt und werden bis vors. 2034 sukzessiv ausgeführt. Nachlaufend zu den benannten Sanierungsmaßnahmen sind die Straßenoberflächen herzustellen. Die dafür erforderliche Planung umfasst die vorliegende Ausschreibung.

Eljárásazonosító: a0d8dcae-e183-46c6-9834-1ea35ec20571

Belső azonosító: ESP SKFS - 017

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71322500 Közlekedési berendezésekkel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások, 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások, 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Hamburg

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6GMBG7#

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: gem. § 124 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Erschließung Speicherstadt - Objektplanung Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung)

Leírás: Die Planung umfasst die Erbringung der Leistungsphasen 1 bis 9 der Objektplanung Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung) gem. HOAI sowie besonderen und zusätzlichen Leistungen. Sowie einzelnen Leistungen der Freiraumplanung nach näherer Maßgabe der Leistungsbeschreibung für die besonderen und zusätzlichen Leistungen.

Belső azonosító: ESP SKFS - 017

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71322500 Közlekedési berendezésekkel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások, 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások, 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Es folgt ein stufenweiser Abruf: Stufe 1: - die Leistungen der Leistungsphasen 1 und 2 gem. § 47 HOAI (Verkehrsanlage) in Verbindung mit LB-Straßen - die Leistungen der Leistungsphasen 1 und 2 gem. § 43 HOAI (Straßenentwässerung) - besondere und zusätzliche Leistungen Stufe 2: - die Leistungen der Leistungsphasen 3 und 4 gem. § 47 HOAI (Verkehrsanlage) in Verbindung mit LB-Straßen - die Leistungen der Leistungsphasen 3 und 4 gem. § 43 HOAI (Straßenentwässerung) - besondere und zusätzliche Leistungen Stufe 3: - die Leistungen der Leistungsphasen 5 bis 7 gem. § 47 HOAI (Verkehrsanlage) in Verbindung mit LB-Straßen - Die Leistungen der Leistungsphasen 5 bis 7 gem. § 43 HOAI (Straßenentwässerung) - besondere und zusätzliche Leistungen Stufe 4: - die Leistungen der Leistungsphasen 8 und 9 gem. § 47 HOAI (Verkehrsanlage) in Verbindung mit LB-Straßen - die Leistungen der Leistungsphasen 8 und 9 gem. § 43 HOAI (Straßenentwässerung) - besondere und zusätzliche Leistungen

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Hamburg

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 9 Évek

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Zum Nachweis seiner wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit hat der Bieter den durchschnittlichen Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023 bis 2025) anzugeben. Als Mindestanforderung wird ein durchschnittlicher Jahresumsatz von 1,0 Mio. Euro festgelegt.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Fontossági sorrend: 5,00

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Zum Nachweis seiner technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit hat der Bieter die Anzahl der festangestellten Ingenieure/-innen in den vergangenen drei Kalenderjahren (2023 bis 2025) anzugeben. Als Mindestanforderung sind für jedes Kalenderjahr mind. 10 festangestellte Ingenieure nachzuweisen.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Fontossági sorrend: 5,00

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Zum Nachweis seiner Qualifikation hat der Bewerber als Mindestanforderung mindestens zwei Referenzprojekte zu Verkehrsanlagen, mindestens zwei zu Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung) und mindestens ein Referenzprojekt zur Freiraumplanung nachzuweisen. Es werden grds. nur Referenzprojekte gewertet, deren Planung nach dem 01.01.2016 begonnen hat und deren Baubeginn bereits erfolgt ist [Mindestanforderung]. Bei Planungsgemeinschaft o.ä. muss der Eigenanteil mind. 50% betragen. Referenz 1: Verkehrsanlagen (mind. 2 Referenzen) 1) Baukosten >= EUR 1,0 Mio. [Mindestanforderung] >= EUR 2,0 Mio. >= EUR 4,0 Mio. 2) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 1-3 einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme [Mindestanforderung] 3) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 4 einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme 4) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 5-7 einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme 5) Die

erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 8 einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme 6) Die erbrachten Planungsleistungen liegen in einem historischen Umfeld 7) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten die Überwachung einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme mit Pflasterbauweisen 8) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten ein Verschickungsverfahren Referenz 2: Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung) (mind. 2 Referenzen) 1) Baukosten $\geq$ EUR 0,1 Mio. [Mindestanforderung] $\geq$ EUR 0,25 Mio. $\geq$ EUR 0,5 Mio. 2) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 1 bis 4 einer Straßenentwässerung [Mindestanforderung] 3) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten die Planung einer Straßenentwässerungsanlage 4) Die erbrachten Planungsleistungen liegen in einem historischen Umfeld 5) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 8 einer Straßenbaumaßnahme Referenz 3: Freiraumplanung (mind. 1 Referenz) 1) Baukosten $\geq$ EUR 0,1 Mio. [Mindestanforderung] $\geq$ EUR 0,25 Mio. $\geq$ EUR 0,5 Mio. 2) Die erbrachten Planungsleistungen enthalten eine Freiraumplanung unter Berücksichtigung des Denkmalschutz [Mindestanforderung] 3) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 1 bis 4 einer Freiraumplanung

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Fontossági sorrend: 5,00

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Wertungssumme

Leírás: Beim Kriterium "Angebotspreis" bewertet der Auftraggeber das Honorar gemäß dem Formblatt Honorar. Die Summe der Zeithonorare wird zu 100 % gewertet. Für die Zuschlagsentscheidung ausschlaggebend ist die Wertungssumme (Angebotspreis + Zeithonorare) des endgültigen Angebotes, zu dem nach dem Verhandlungsgespräch separat aufgefördert wird.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Leistungskonzept

Leírás: Für dieses Kriterium werden die Bieter aufgefordert, ein solches Konzept zu entwickeln, mit dem Erstangebot vorzulegen und im Verhandlungsgespräch vorzustellen. Die Bieter haben die Möglichkeit, das Leistungskonzept auf Grundlage der Erkenntnis des Verhandlungsgesprächs anzupassen. Das ggf. angepasste Konzept ist mit dem verbindlichen Angebot eizureichen. 1. Darstellung Projektaufgabe und Beschreibung der Abarbeitung mit Darstellung erster Lösungsansätze 2. Darstellung Terminmanagementsystem und Terminplan 3. Darstellung Kostenmanagement

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Personalkonzept

Leírás: Für dieses Kriterium werden die Bieter aufgefordert, ein solches Konzept zu entwickeln, mit dem Erstangebot vorzulegen und im Verhandlungsgespräch vorzustellen. Die Bieter haben die Möglichkeit, das Personalkonzept auf Grundlage der Erkenntnis des Verhandlungsgesprächs anzupassen. Das ggf. angepasste Konzept ist mit dem verbindlichen Angebot eizureichen. In dem Verhandlungsgespräch sollen die einzelnen Personen (Leitungsebene), ihre Qualifikation und Erfahrungen vorgestellt und in dem Konzept diese Angaben in Form von Lebensläufen und Angaben zu Referenzprojekten dargestellt werden. 1. Organigramm und Qualifikation des Projektteams 2. Personaleinsatzplan
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)
Értékelési szempont száma: 30

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMBG7/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Fragen können ausschließlich über die Vergabeplattform dtvp an die Vergabestelle gestellt werden.

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMBG7>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMBG7>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 23/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Es dürfen keine Unterlagen nachgefordert werden, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebot anhand der Zuschlagskriterien betreffen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Im Zuschlagsfall: Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit Deckungssummen von mind. 2,0 Millionen Euro für Personenschäden und mind. 2,0 Millionen Euro für Sach- und Vermögensschäden. Die die Maximierung der Ersatzleistung muss mindestens das Zweifache der Versicherungssumme betragen. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (d. h. ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden) müssen beide Schadenskategorien im Auftragsfall parallel zueinander und gesondert mit den geforderten Deckungssummen abgesichert werden.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt."

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet:

Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Immobilienmanagement und Grundvermögen c/o ReGe Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Immobilienmanagement und Grundvermögen c/o ReGe Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

Regisztrációs szám: 02000000_LLIG000001-69

Postacím: Überseeallee 1

Város: Hamburg

Irányítószám: 20457

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

E-mail-cím: andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de

Telefonszám: 04038088084

Internetcím: <https://www.rege.hamburg>

E szervezet szerepei:

Vevő

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Regisztrációs szám: 02000000-KBSW000001-97

Postacím: Neuenfelder Straße 19

Város: Hamburg

Irányítószám: 21109

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telefonszám: +49 4042840-3230

Fax: +49 4042794-0997

Internetcím: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/hamburg/11335239/>

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

Közvetítő szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 78ca0c08-dab8-4072-888b-0901f50727bb - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 12/02/2026 11:07:51 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 106179-2026

HL S kiadás száma: 31/2026

A közzététel dátuma: 13/02/2026